

RAPPORTO ANNUALE | 2014

CENTRO SVIZZERO DI SERVIZIO FORMAZIONE PROFESSIONALE |
ORIENTAMENTO PROFESSIONALE, UNIVERSITARIO E DI CARRIERA CSFO



Prestazioni di servizio intercantonali per tutti i Cantoni

I Cantoni e gli utenti finali utilizzano e apprezzano le prestazioni di servizio fornite dal CSFO. Esse comprendono una vasta gamma di strumenti di lavoro intercantonali che supportano i Cantoni nell'adempimento dei loro compiti specifici.

La collaborazione del CSFO con i Cantoni e le organizzazioni del mondo del lavoro risponde al mandato della CDPE, crea sinergie e garantisce la qualità dei servizi forniti. Si tratta, dunque, di un modello vincente che è opportuno sostenere.

Nel 2014 il CSFO ha compiuto grandi sforzi per ottimizzare i propri servizi nell'ambito di importanti progetti. Questi sforzi, che proseguiranno e si concluderanno nel 2015, sono volti a sviluppare la banca dati degli esami di fine tirocinio (BDEFT), sviluppare una piattaforma di test online (PTO) per l'orientamento e riorganizzare il portale informativo orientamento.ch.

Gli organi del CSFO

Il Consiglio di sorveglianza diretto dal Consigliere di Stato Reto Wyss (LU) si è riunito tre volte e ha raccomandato alla CDPE di approvare i conti 2013 nonché il budget e i contributi cantonali per il 2015. Ha inoltre adottato il programma d'attività 2015 del CSFO. Il vicepresidente F. Wittwer (GE) e i membri nonché presidenti di commissione specializzata R. Giezendanner (SG) e Th. Eichenberger (AG) hanno lasciato il Consiglio di sorveglianza dopo anni di onorato lavoro al servizio del CSFO. Il testimone della vicepresidenza del Consiglio di sorveglianza passa ora a J. Amez-Droz (NE). Nel 2014, le cinque commissioni specializzate (Informazione-Formazione professionale, Procedure di qualificazione, Informazione-Orientamento, Formazione continua, Consulenza e diagnostica) si sono riunite tre volte sotto la guida dei rispettivi presidenti: G. Brodmann (BS), S. Ruchti (SO, neo eletto), A. Monhart (ZH, neo eletto), M. Chassot (FR) e M. Kuonen (VS). Oltre ad assolvere il loro compito primario, che consiste nel verificare se le prestazioni fornite dal CSFO sono conformi ai bisogni dei Cantoni, nel corso di un primo incontro le commissioni specializzate hanno discusso gli obiettivi da raggiungere nei rispettivi settori alla luce del nuovo mandato di prestazioni 2016-2019 della CDPE. La commissione Informazione-Orientamento ha anche approvato un'offerta di base per le prestazioni di informazione.

Progetti

Oltre a quelli già citati, il CSFO tiene a riportare alcuni servizi e progetti in particolare.

Lessico e portale della formazione professionale svizzera in inglese

Al portale formazioneprof.ch, già disponibile in tre lingue nazionali, è stata aggiunta anche la versione in inglese, che si chiama vpct.ch ovvero Vocational and Professional Education and Training. Questa nuova pagina viene continuamente ampliata e contiene tre elementi: i principali documenti disponibili in lingua inglese, un elenco di link con indirizzi di pagine web cantonali, nazionali ed europee e infine il lessico in versione integrale, dove per ogni voce l'utente ha la possibilità di passare da una lingua all'altra. Il «Lessico della formazione professionale» in lingua inglese è disponibile anche in versione tascabile ed è stato realizzato in collaborazione con la CSFP, la SEFRI, i Servizi linguistici della Cancelleria federale e il progetto ginevrino «CFC bilingue».

www.vpct.ch

Validazione degli apprendimenti acquisiti dai docenti delle scuole professionali

La Segreteria di Stato per la formazione la ricerca e l'innovazione (SEFRI) ha incaricato il CSFO di sviluppare una procedura di validazione delle competenze dei docenti delle scuole professionali (per il momento solo per la Svizzera tedesca). Possono convalidare le proprie competenze i docenti di conoscenze professionali, i docenti di cultura generale e quelli delle materie insegnate nell'ambito della maturità professionale.

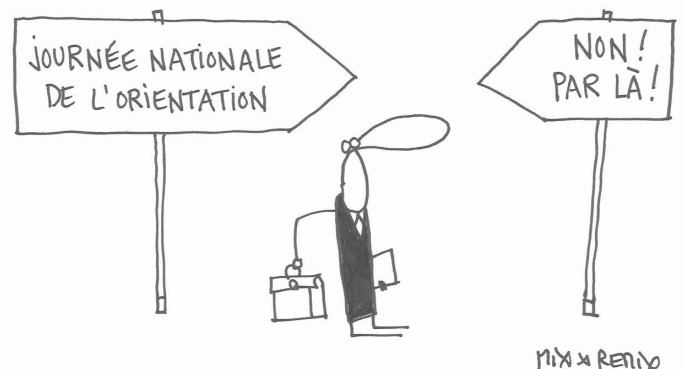
www.klbb.berufsbildung (in tedesco)

Collaborazione con le organizzazioni del mondo del lavoro (Oml)

Nell'ambito delle informazioni professionali, da anni il CSFO collabora intensamente con numerose organizzazioni nazionali del mondo del lavoro, quali GastroSuisse, hotelleriesuisse e Swissmem. Oltre all'elevata qualità delle informazioni, questa collaborazione garantisce trasparenza e coerenza a livello di progetti. Le sinergie che vengono a crearsi consentono anche di coprire con un solo progetto interi settori professionali in italiano, francese e tedesco. Nel 2014 sono stati completamente rielaborati i pieghevoli informativi sulle cinque professioni AFC e sulle tre professioni CFP nel settore alberghiero e della ristorazione in lingua italiana, francese e tedesca e sono stati ultimati quattro dei cinque nuovi pieghevoli sulle professioni dell'industria meccanica, elettrica e metallurgica.

Giornata nazionale dell'orientamento

Il 23 giugno 2014 più di 230 professionisti dell'orientamento professionale, universitario e di carriera provenienti da tutta la Svizzera e dai paesi limitrofi si sono dati appuntamento a Friburgo alla Giornata nazionale dell'orientamento. Questa riunione tecnica è stata organizzata in collaborazione con la Fondazione ch per la collaborazione confederale. Al termine di due relazioni introduttive sullo stato della ricerca e sulle teorie della «lifelong guidance», i partecipanti hanno discusso e approfondito esperienze e aspetti specifici nell'ambito di dodici workshop. L'evento si è concluso con il numero divertente, ma pur sempre in tema, del famoso caricaturista «Mix&Remix».



Formazione professionale

Prestazioni d'informazione

Il portale formazioneprof.ch offre una panoramica di tutti i servizi e i prodotti (stampati ed elettronici) disponibili nell'ambito dei media e della formazione professionale. Le singole rubriche tematiche del portale vengono regolarmente aggiornate e adeguate alle novità della formazione professionale. Inoltre, vengono valutate e preparate le nuove edizioni dei prodotti stampati.

www.formazioneprof.ch

Fatturato

2014: CHF 1 737 515.- 2013: CHF 1 484 253.-

Procedure di qualificazione

Su incarico delle organizzazioni del mondo del lavoro (Oml) e dei Cantoni, il CSFO svolge compiti di coordinamento a livello nazionale allo scopo di elaborare la documentazione d'esame per la formazione professionale di base. Nel 2014, in stretta collaborazione con i gruppi di lavoro delle rispettive Oml, il CSFO ha curato con efficienza il coordinamento, il supporto, la stesura e l'invio della documentazione per 89 diverse professioni. Nel 2014 le procedure di qualificazione sono state valutate, per la prima volta, non in base a un testo scritto ma a una procedura computerizzata.

Coordinamento professioni	2014	2013
Totale	89	88
A livello nazionale	65	64
Per regione linguistica	24	24

Informatica

Nell'applicazione online BDEFT2 i Cantoni registrano attualmente le note d'esame come pure le note dei luoghi di formazione e dei corsi interaziendali di circa 70 000 apprendisti attivi nei tre settori professionali formazione commerciale di base, commercio al dettaglio e professioni del settore automobilistico. Nel 2014 la BDEFT2 è stata estesa agli esami e alle professioni del commercio al dettaglio e ha definitivamente sostituito la BDEFT, ovvero la versione precedente in uso negli ultimi 11 anni.

Per quanto riguarda il sistema di case management della formazione professionale CM-Online, è stato preparato il passaggio di testimone dalla SEFRI ai Cantoni, previsto nel 2016. Attualmente l'applicazione viene utilizzata da 18 Cantoni. Le direttive sullo scambio dei dati della CSFP vengono costantemente aggiornate e sviluppate in collaborazione con la sottocommissione competente.

Orientamento professionale, universitario e di carriera

Prestazioni di informazione

Nel 2014 il CSFO ha realizzato molti importanti progetti come la produzione, in collaborazione con viscom, del DVD in tre lingue «Professioni dell'industria grafica e della comunicazione». Il filmato «Blind Date» sul colloquio di presentazione è stato adattato in italiano. Ultimati con successo anche gli aggiornamenti della versione tedesca di «Studi in vista» e della guida alla pianificazione della carriera «Rechts- und Wirtschaftswissenschaften» (diritto e scienze economiche). Inoltre sono stati pubblicati quasi 80 pieghevoli insieme ad altri prodotti sulla scelta e le prospettive professionali, ad esempio i «Quaderni per la scelta della professione» in italiano.

Fatturato	Produzione pieghevoli
2014: CHF 1 910 760.-	29 D, 28 F, 21 I
2013: CHF 1 950 948.-	18 D, 15 F, 11 I

Nel 2014 il portale trilingue orientamento.ch ha stabilito un nuovo record: 8.5 milioni di visitatori, circa il 10% in più rispetto al 2013. Oltre che alla normale gestione del portale, il CSFO si è dedicato ai preparativi della sua ristrutturazione (relaunch) prevista per il 2015. È stato creato l'Intranet per la gestione dei dati ed è stata programmata la nuova banca dati per tutte le formazioni di base e continue. Inoltre, è stato realizzato uno schema interattivo della formazione. Tutte le pagine web saranno adeguate alla nuova struttura. www.orientamento.ch

Visite nel 2014

8.5 milioni (2013: 7.8 mln)

Pagine più visitate nel 2014

Posti di tirocinio	circa 41.8 milioni di ricerche (2013: 31.1 mln)
Informazioni sulle professioni	circa 15.2 milioni di ricerche (2013: 16.5 mln)
Offerte di perfezionamento	circa 1.9 milioni di ricerche (2013: 2 mln)

Le newsletter in tedesco e francese «NEWSbildung&beruf» e «NEWSformation&profession» hanno informato, in dieci numeri ciascuna con rispettivamente 80 e 59 schede e molti altri testi, sulle novità riguardanti le professioni e le formazioni.

www.csfo.ch/newsletter-f, www.sdbb.ch/newsletter-d

Lo strumento di classificazione sistematica in tre lingue Swissdoc viene costantemente aggiornato, sviluppato e adeguato ai bisogni delle diverse applicazioni. Le modifiche sono comunicate tramite newsletter (10 edizioni nel 2014).

www.swissdoc.csfo.ch

Formazione continua

Il programma di formazione continua è stato elaborato in base ai risultati dell'inchiesta sul fabbisogno condotta tra i professionisti dell'orientamento professionale, universitario e di carriera e tra i responsabili degli uffici di orientamento. Le offerte del CSFO hanno riscosso apprezzamento anche nel 2014. Nella Svizzera tedesca e romanda il 77% dei partecipanti ha espresso un parere da positivo a molto positivo in merito agli eventi organizzati. Il livello di soddisfazione dei responsabili degli uffici di orientamento ha raggiunto l'85% nella Svizzera tedesca e il 100% nella Svizzera romanda. Il calo delle iscrizioni che da alcuni anni si registra nella Svizzera tedesca sembra essersi stabilizzato.

	CH tedesca 2014 (2013)	CH romanda 2014 (2013)	Totale 2014 (2013)
Offerte	43 (52)	18 (18)	62 (70)
Giornate di formazione	51 (58.5)	28 (27)	80 (85.5)
Partecipanti (senza la giornata nazionale)	1146 (1313)	331 (389)	1714 (1702)

Consulenza e diagnostica

Lo sviluppo della piattaforma di test online (PTO) è stato il punto di forza dell'anno con al centro del progetto i piani di gestione degli utenti, la definizione dei processi chiave, i primi test e le prime validazioni. Sono stati sviluppati e realizzati diversi test nelle tre lingue.

PANORAMA

Nel 2014 sono stati pubblicati sei numeri della rivista specializzata (D/F) e 21 newsletter (D/F/I). Dal 2012, da quando cioè il sito web panorama.ch è stato riprogettato, il numero dei visitatori è più che triplicato. Il numero degli abbonamenti alla rivista è rimasto stabile, mentre la newsletter sta facendo registrare un lieve ma costante incremento degli abbonati.

www.panorama.ch

Abbonamenti alla rivista D: 1914 (2013: 1912) F: 625 (612)
Abbonamenti alla newsletter D: 5806 (5200) F: 1185 (1085) I: 395 (376)

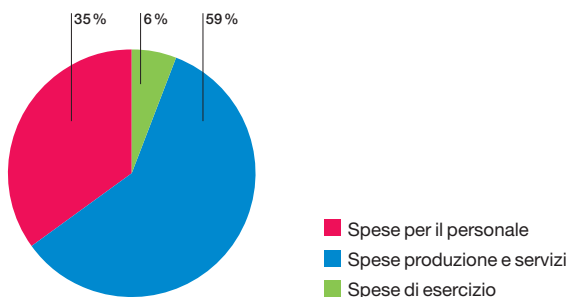
Personale del CSFO

A fine 2014 l'organico del CSFO era composto da 64 dipendenti per 51.65 posti a tempo pieno e tre apprendisti. L'età media dei collaboratori era di 39.4 anni. Il 61.5% dei dipendenti ha lavorato a tempo parziale. Il turnover netto è stato del 4.81%. Il CSFO ringrazia tutti i collaboratori per l'impegno profuso e il lavoro svolto, compresi coloro che nel 2014 hanno lasciato il CSFO per affrontare nuove sfide professionali.

Finanze

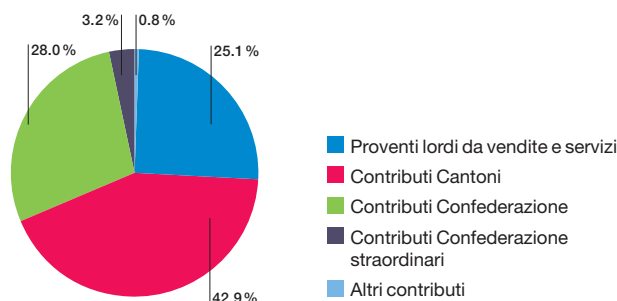
Nel 2014 il CSFO ha conseguito entrate pari a CHF 17 836 488.– a fronte di uscite dell'ordine di CHF 17 835 142.–. I conti annuali 2014 si chiudono con un'eccedenza di CHF 1 344.– (l'anno precedente: CHF 10 303.–). I contributi versati dai Cantoni, pari a circa 7.7 milioni di franchi, e dalla SEFRI, pari a circa 5.6 milioni di franchi, rappresentano la parte più importante delle entrate, ossia il 43% rispettivamente il 31%. Il resto, ossia 4.5 milioni di franchi, risulta dalla vendita di prodotti e dalla fornitura di servizi. Il 36% delle spese è stato destinato alla formazione professionale, il 60% all'orientamento e il 4% a PANORAMA.

Spese produzione e servizi



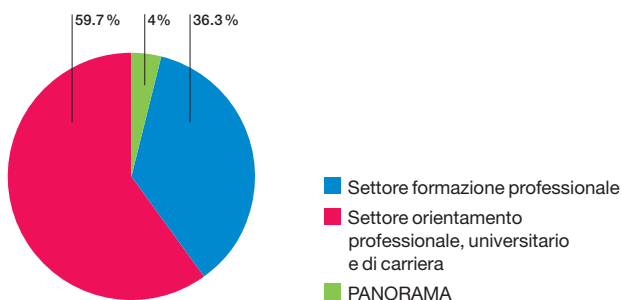
Totale CHF 17 835 142.–

Proventi e contributi



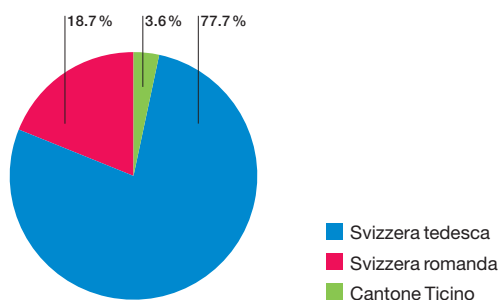
Totale CHF 17 836 488.–

Spese per settore



Totale CHF 17 835 142.–

Contributi cantonali per regione



Totale CHF 7 656 964.–